

冷僻字打不出来 姓氏字库里没有

“E时代”汉字“缺字”



黄章悦 田静

在计算机越来越普及的今天，汉字在生活中的使用悄然进入了“E时代”——人们在更多地阅读电子文件，书写汉字的习惯也渐渐从指尖转到了指尖。然而受字库、编码等原因的限制，目前现有输入法存在很多无法输入的“缺字”，给不少人造成了困扰。诸如“电脑打不出生僻字，村民无奈改姓”的报道不时见诸报端。

字库缺字问题影响中文输入

中国历史源远流长，先贤造字，蕴含着丰富的文化信息。据相关统计数据显示，流传至今的汉字大约有9万个左右（最新《中华字海》收字85568个），其中常用的约有7000字（2013年颁布的《通用汉字规范表》是8105个）。值得注意的是，许多打不出来的字就在这7000多字之中，只不过稍微生僻了些便“人识而机不识”。中文输入法急需“补仓”，进一步提高“识字”能力。今年6月，搜狗输入法通过“一字千金”活动向网友广泛搜集现下中文输入法的缺字。日前，搜狗发布《中文输入缺字报告》，宣布已寻回汉字4万多个。

从汉字输入法的发展历程来看，是向着更加简单易学且便捷高效的方向转变的。从1981年国家标准局发布《信息交换用汉字编码字符集基本集》GB2312-80以来，30多年间，汉字输入法经历了从无到有，从难到易，从简单到智能的演变过程。第一阶段，以五笔输入法为代表，需要记背特定的字根符号和拆字规则，在熟悉掌握之前需要经过很长的一段时间练习；第二阶段，以智能ABC为代表，只要掌握汉语拼音就能完成汉字输入，大大降低了中文输入的使用门槛；第三阶段，以搜狗输入法为代表，可以联想式输入字词句，各种智能设置和搜索引擎技术的加入，让汉字输入变得快捷又高效。可以说，中文输入法的演变始终围绕实用性和普及性进行，因此许多生僻字的缺

失并不是输入法改进的关注重点。

汉字输入法中存在的缺字问题着实给很多人造成了困扰。长期使用五笔输入法的黄先生说，自己遇到过的印象最深刻的缺字是“谿”字，因为前国家总理朱镕基先生的名字中就有这个字，以前在使用五笔输入法的时候总是没法打出这个字，这让他每次遇到要写朱总理名字的时候都犯难。北京语言大学的郭之恩老师回忆说，自己的一位高中同学因为名字中的“栉”字没法在电脑中打出来，高考的时候只能用“口”代替其名字的信息。俗话说“行不更名，坐不改姓”，可是很多人却因为电脑打不出自己的姓氏而被迫改姓。山东省菏泽市高庄村的两百多名“亘(sh à n)”姓村民便因为曾经的姓氏在电脑上打不出来，导致买火车票、办银行卡等诸多生活中的事情都办不了而只好改姓为“洗”(x i ā n)。

输入法缺字的现象可说是中文独有，拼音文字因为字母有限，不论拼法如何改变，最终总能把字母组合起来成为所需单词，而汉字的结构组成千变万化，要在现有键盘的基础上，发明一种能输入所有汉字的输入法实属不易。早在活字印刷时期汉字就遇到过类似的窘境。如今，随着各类中文输入法基本定型，人们使用输入法的习惯也渐渐固定。如何解决汉字输入时的缺字问题便成了目前各种中文输入法面临的问题。同时，随着电脑进入人们生活的深度和广度的扩大，解决输入法中的缺字问题刻不容缓。

补全字库之外还有改进余地

北京语言大学信息科学院教师于东长期研究汉字编码领域问题，他介绍说，目前缺字输入的编码技术问题已经基本得到解决，这也就意味着以前许多因编码技术问题而缺失的字将逐步得以补全。那么，随着缺字的补全，汉字输入是否还有其他可以改进的地方？中国人民大学文学院教师熊燕建议，输入法可以提供不同级别的用户字库，如：普通用户/古籍用户/方言用户，或者：万字用户/全能用户等。这样做既可以满足大多数用户使用输入法的快捷需求，又能满足特殊人群的用字需求。

以键代笔，终究“提笔忘字”，已成了互联网时代汉字文化退化的一个缩影。“音形分离”的特点，使得包括汉字等文字在技术和通信高度发达的今天，面临着与基于字母的文字更为严峻的挑战：日常书写与计算机输入形式上的差别，令非常用字词的存续越发困难。南开大学孔祥卿教授认为，要缓解这种状况，可以让更多的汉字通过笔画输入、部件输入和笔画部件混合输入的方法，甚至可以让输入法成为学习新字的方法，这样解决了计算机时代手写与键盘的矛盾，也能在一定程度上避免因长期使用电脑而提笔忘字。

随着输入法的便捷和快速的特点越来越鲜明，越来越多的人在输入汉字时不注意字词的选择，各种别字层出不穷。北京语言大学的郭之恩老师认为，计算机汉字输入大大消灭了错字，却使别字大行其道。作为生活中的一小部分，“火星文”可以博我们一笑，让限于定势的思维得到放松，但是于汉字本身，输入法在这方面应该更加注意改进。另外，中国大陆使用的是简体输入法，但是港澳台地区包括部分海外华人所使用的却是繁体字，中文输入的繁简之间既存在着技术性的问题，也存在着一个文化对接的问题。

借助《中文输入缺字报告》以及后续可能跟进的改进，搜狗输入法的努力使我们意识到，更多的汉字应该在互联网中“复活”过来。网络时代，“即使生命已经逝去，过去的痕迹和记忆仍然将在数据中永远存活下去”。从这个意义上讲，汉字输入法正在创造汉字文明“E时代”的新传承。

终于有一天，我脱离了父母的照顾，也终于脱离了父母的监护，独自来到了一片陌生的土地——美国。记得当时我是带着激情和欢笑走进隔离我和父母的屏障——海关的，当他们用依依不舍的眼光追着我时，我心里似乎有一点不想离开的感觉。

到了美国，在纽约人山人海的飞机场，我感到了自己的渺小。汽车行驶了两个小时后，终于到了我即将就读的国际学校。新的环境远远偏离了我的期望。之前准备着去美国享受一年的美好想法变成了天天紧张的学习，妈妈最拿手的红烧肉也变成了不健康的汉堡包。压力从四面八方挤来，我简直无法躲避这场噩梦。照镜子时，被眼泪润湿的面颊常常让我念叨：“还是家最好！”

日子慢慢地过着，我也慢慢地从孤独、忧郁、悲观的角度往积极的方向转变。



变。我开始有了许多好朋友，由于语言的原因，我最好的朋友来自西班牙和中国。同样由于语言的原因，我获得了美国一所大学4年共32000美元的奖学金。汉语、西班牙语、英语是世界上使用人数最多的3种语言，虽然之前我就知道掌握这3种语言的重要性，不过在我接到大学来信的那一刻，我才真正感受到身为一个在美国留学、在西班牙长大的中国人的骄傲和幸运。趁着那高兴的几天，我也在美国继续跳舞的习惯，还学会了几招新动作。知道，在大部分华人家长眼里，任何街舞、说唱、在墙上的涂鸦等嘻哈文化都是跟学习相矛盾的，但我想证明我这个跳舞的少年同样会对学业负责。

一年在美国的学习生活结束了，在回西班牙的旅途中，我揣摩着人生的奥秘：那些一度以为是噩梦的事，却反而激励了自己。这次到美国学习一年的经历就是一个例子，而我学习中文的经历也是这样的例子。开始时我曾经哭着求妈妈不要送我去中文学校，现在，恰恰是中文这个特长为我提供了宝贵的发展机会。

(寄自西班牙)

了解中国从学中文开始

刘菲

欧洲在历史上就有汉学研究传统，很重要的一个原因是因为他们对于人类的古老文化抱有浓厚兴趣。读了3篇德国人学中文的习作，很是感动，也有些感慨。可见这种传统延续至今。

作为中国文化对外传播的平台，孔子学院为众多普通欧洲民众学习汉语、了解中国提供了极大便利。虽然这些汉语学习者走进孔子学院的具体目的各不相同，但相同点是都希望了解中国，且都从学中文入手。这种发自内心的学习愿望没有考试、求职等功利目的，所以学起来自然有劲头。

从小我们就被告知要“胸怀祖国，放眼世界”。一般说来，中国人对于世界其他国家的了解要比外国人对于中国的了解多些。伴随着30多年的改革开放，中国融入世界的步伐越迈越大，中国的历史、文化、经济奇迹越来越吸引外国人的注意。相伴而来的，是不断升温的“汉语热”，越来越多的人渴望在学习汉语的同时，了解中华文化，了解中国。

许多人在上学时都有这样的经历，因为喜欢某个老师，而爱屋及乌地喜欢学习这个老师教的课程。每一个外国汉语学习者所面对的是一个具体的老师，这个老师的教学水平、知识积淀、文化素养，甚至生活方式都在向外国人展示着中国和中国人，因为这个老师可能是外国普通汉语学习者近距离接触到的第一个中国人。一个好的汉语教师周围常常有一个相对稳定的学生群体。这3个德国人的汉语教师赖老师我认识，她教学经验丰富，性格亲和，有一定的生活阅历，几年教下来，和班里的学生成了朋友。可惜的是，因为在孔院任职期满，到了国内退休年龄而离任。她的高兴或多或少地影响到了她的学生们。如果能创新海外教师的选聘任用机制，让有能力、有经验的老师“起期”工作，则对于学生是莫大的幸事，对于汉语国际推广事业也大有裨益。

另一方面，也希望更多的中国人学习这3个德国人的精神，为了丰富自己的精神世界，活到老，学到老。

点点滴滴

真想亲眼目睹中国

阿内莫内·迈泽尔 (Anemone Meisel)



中国青年在这期间的经历。

后来我在学校得知，中国早就没有皇帝了，中国的男人也不再留长辫子了。我还知道，中国有许多不同的民族。我在电视上看到的北京的图像是，人们穿着毛式制服，带着毛式帽子，街上行驶着很多的自行车。对中国的这种印象深深地印在我的脑海里。而现在，我读到或者看到的关于中国的报道是：宽广的马路、川流不息的小轿车、穿着鲜艳服装的人、高楼大厦、现代化的科技。

2010年，我报名参加了“永葆青春”汉语班。本来我只打算学习半年，但后来居然坚持了将近3年，直至教我们的赖老师退休离任回国。在这段时间里，我们这些“永葆

青春”的学员还真学到了一些东西，我们不仅学了汉语，而且还一起学做中餐、包饺子、学唱中国歌曲、参观展览，共同欢庆中国的节日。

我们每周二上午上两节课。对我来说，学习汉语最难的是掌握不同的声调。在课堂上，赖老师一次又一次耐心地给我们纠正发音。我每天在家至少读一个小时的汉语，练习写汉字。但由于工作关系，我有时候不能坚持。互联网在我学中文的过程中帮了不少忙。我在网上找到一些汉语课文的补充材料，用来自学，其中有些是针对儿童的汉语课文。当我想知道一个还没有学过的词语如何发音或一个汉字怎么写时，就上网去查。写汉字虽然很难，但却给我带来了极大的乐趣，因为写汉字和我作为绘画艺术家的日常工作很接近。赖老师讲述了汉字的结构、偏旁、笔顺和偏旁、笔画的名称，我非常感兴趣。

2012年12月2日，我们参加了汉语水平一级考试，考前我们做了充分准备，所以全部通过了考试。第二年，我又通过了汉语水平二级考试。现在，我仍然在家坚持自学汉语。在莱比锡孔子学院学习的3年里，我在一定程度上了解了中国人的生活和丰富多彩的文化，中国已经完全不我童年时代所想象的那么遥远，那么陌生，我对她始终充满着兴趣。我学习汉语的目标是，尽可能多地掌握它，从而能独立了解中国人日常生活中的一些事情；有朝一日，可以去中国旅游，亲眼目睹这个飞速发展的国家，新的和老的东西都要看一看！

德国莱比锡孔子学院创办伊始，即为50岁以上的汉语学习者单独办了个班，该班年龄最大的学员已经76岁，但他们个个精力旺盛，学习热情高涨。在学员们的建议下，这个班取名为“永葆青春班”。下面选取了这个班3名学员的短文，从中可以看出汉语和中国文化在德国越来越受到外国朋友的关注和喜爱。

——编者

我们家在易北河畔的萨克森州的首府德累斯顿住过许多年。在那里，我第一次接触到中国文化。萨克森著名的选帝侯（古代德国诸侯）奥古斯特一世，在这座城市的易北河畔的小城皮尔尼茨，按照中国的建筑风格建造了一座欧洲最大的宫殿。周日，我们一家人经常去环抱宫殿的一座漂亮公园散步，那是宫殿的附属建筑，现在已经对公众开放了。

在那个时候，我们就已经对这个神奇宫殿的建筑和宫殿中华丽的中国瓷器惊叹不已了。

后来，我又有机会和丈夫一起多次访问中国。毋庸置疑，我们看到了北京近郊的万里长城，赞赏过国家大剧院的现代化建筑；乘坐好几天轮船畅游长江，赞叹西安的兵马俑，享受上海老城的剪影和氛围；武汉和上海珍贵的5000年文化收藏陈列馆，更给我们留下了尤为深刻的印象。

然而，对中国印象最深刻的部分则是中国人。我经常回想起中国学生在学中的勤奋和对我们德国文化的兴趣。顺理成章，我开始了对这个国家语言的学习。我抓住了莱比锡孔子学院提供的在汉语班学习的机会，真正迈出了学习汉语的第一步。在这个为“永葆青春人”开设的汉语班里，赖老师教了好几个学期，她让我们熟悉和了解了这门非常难的语言和中国文化。——不是没

有成绩的哦！我们成功地通过了汉语水平考试二级，我和赖老师一起度过了非常快乐的时光。

在学习汉语语音的过程中，我感到最难的是四种不同的声调。这只能通过不断地练习，听录音，边听边模仿发音和查找词典上注明的发音规则来掌握。再有，必须逐渐习惯从拼音到汉字的转化。书写汉字（书法）对我来说很轻松。在开始学习汉语时，我觉得比较容易学的是汉语语法，主要是通过单词卡片和词语插图来学习。

赖老师向我们介绍了很多中国人的生活、文化、传统和饮食情况。我们一起做中餐、学唱中国歌。她的教学充满激情，把我们的积极性充分调动了起来，尤其是鼓励我们积极参加汉语水平考试。

最后提一点小小的希望，希望我们使用的教材能用德语注释。



走上学汉语之路

克里斯塔·劳申巴赫 (Christina Rauschenbach)

(寄自德国)

让中国学生感到亲切

比吉特·波尔特 (Birgit Polter)

由于职业关系，我作为古典音乐钢琴家去过世界上的许多国家。2009年以来，我有机会去北京执教钢琴大师班，这是为培训年轻人而组织的课程。在北京的逗留促使我要学会汉语。于是我决定报名参加莱比锡孔子学院的汉语班。在孔子学院



里，我感觉到了一种温暖友好的气氛，就像我在北京做客座演出时所感受到的一样。人们对那里的教育水准评价很高，对想学知识的人非常尊重。在莱比锡学习汉语的尝试，对我来说正是时候。

我在费利克斯·门德尔松·巴托尔迪音乐戏剧大学担任钢琴教师，学员来自世界各地，其中当然也有中国人。如果在德国中部，有一位教师突然用中国学生的母语和他们打招呼，毫无疑问，一定会让中国学生感到非常惊讶。即使我的汉语说得不很完美，但学生们仍会感到亲切。这使得我们相互间的交流更加深入，更加个性化。在学习汉语方面，我的学生也给我提供了帮助。

我感谢莱比锡孔子学院的学习团队，尤其要感谢我的汉语老师为我们这些人以及为我带来了这么重要和精彩的人生经历！

(寄自德国)